

Matthew 11:7-15

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Matthew 11:1-15
Literal English Translation

Matthew Chapters 5-25
The Public Ministry of the Christ

Matthew Chapters 5-7
The Principles of the Kingdom
The Sermon on the Mount

Matthew Chapters 8-9
The Ministry of the Authority of Christ

Matthew 10
The People of the Kingdom
The Sermon on Discipleship

Matthew Chapters 11-12
The Ministry of the Rebuke of Christ

Matthew 11:1-6
The Questioning by John the Baptist

Matthew 11:1
The Circumstances

**1) And it happened when Jesus finished
instructing His twelve disciples, He departed
from there to teach and to preach in their cities.**

Matthew 11:2-5
The Confirmation for John

**2) Now when John heard in the prison
the works of Christ, when he sent through
his disciples,**

**3) he said to Him, Are You yourself the Coming One,
or should we look for another?**

**4) And when Jesus answered He said to them,
When you go, report to John what things
you hear and see:**

Matthew 11:7-15

Literal English Translation

**5) The blind are receiving sight,
and the lame are walking;
lepers are being cleansed,
and the deaf are hearing;
the dead are being raised,
and the poor are being evangelized.**

Matthew 11:6

The Condition of Blessing

**6) And blessed is whoever should not
be offended in Me.**

Matthew 11:7-15

The Questioning by Jesus

Matthew 11:7-10

The Commendation Concerning John

**(7) And while these were going,
Jesus began to say to the crowds
concerning John, "What did you go out
into the wilderness to view?
A reed being shaken by *the* wind?**

**(8) "But what did you go out to see?
A man having been clothed in soft garments?
Behold, the ones wearing soft *clothing*
are in the palaces of kings.**

**(9) "But what did you go out to see?
A prophet? Yes, I say to you,
and more than *a* prophet.**

**(10) "[For] this is concerning whom
it has been written: 'Behold, I myself send out
My messenger before Your face,
who shall prepare Your way before You.'**

Matthew 11:7-15

Literal English Translation

Matthew 11:11

The Comparison to Believers

(11) "Truly I say to you, *there* has not been raised up among *those* born of women *a* greater than John the Baptist. But the least in the kingdom of Heaven is greater than he.

Matthew 11:12-14

The Condition of the Kingdom of Heaven

(12) "And from the days of John the Baptist until now, the kingdom of Heaven suffers violence, and *the* violent seize it.

(13) "For all the Prophets and the Law prophesied until John.

(14) "And if you are willing to receive *it*, he is Elijah, the one being about to come.

Matthew 11:15

The Command to Hear

(15) "The one having ears [to hear], let him hear."

Matthew 11:7-15

Greek / English Interlinear

7) τούτων δὲ πορευομένων, ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς λέγειν τοῖς ὄχλοις
These and while going, began the Jesus to say the to crowds

περὶ Ἰωάννου, τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι;
concerning John, What did you go out into the wilderness to view?

κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον;
reed by wind being shaken?

8) ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν; ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς [ἱματίοις]
but what did you go out to see? man in soft [garments]

ἡμφιεσμένον; ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακὰ φοροῦντες ἐν τοῖς
having been clothed? behold the ones the soft wearing in the

οἴκοις τῶν βασιλέων εἰσίν.
houses the of kings are.

9) ἀλλὰ τί ἐξήλθετε (ἐξήλθατε) ἰδεῖν; προφήτην; ναί, λέγω
but what did you go out (did you go out) to see? prophet? yes, I say

ὑμῖν, καὶ περισσότερον προφήτου·
to you, and more than prophet;

10) οὗτος [γάρ] ἐστι(ν) περὶ οὗ γέγραπται, Ἴδου, ἐγὼ
this [for] is concerning whom it has been written, Behold, Myself

ἀποστέλλω τὸν ἄγγελον μου πρὸ προσώπου σου, ὃς
I send the messenger of me before face of You, who

κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου ἔμπροσθεν σου.
will prepare the way of You before You.

Matthew 11:7-15

Greek / English Interlinear

- 11) ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐκ ἐγήγερται ἐν γεννητοῖς γυναικῶν
truly I say to you, not has been raised up among born of women

μείζων Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ· ὁ δὲ μικρότερος ἐν τῇ
greater than John the baptizer; the one but least in the

βασιλεία τῶν οὐρανῶν μείζων αὐτοῦ ἐστίν.
kingdom the of heavens greater than he is.
- 12) ἀπὸ δὲ τῶν ἡμερῶν Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ ἕως ἄρτι ἡ
from and the days of John the baptizer until now the

βασιλεία τῶν οὐρανῶν βιάζεται, καὶ βιασταὶ ἀρπάζουσιν
kingdom the of heavens suffers violence, and violent are seizing

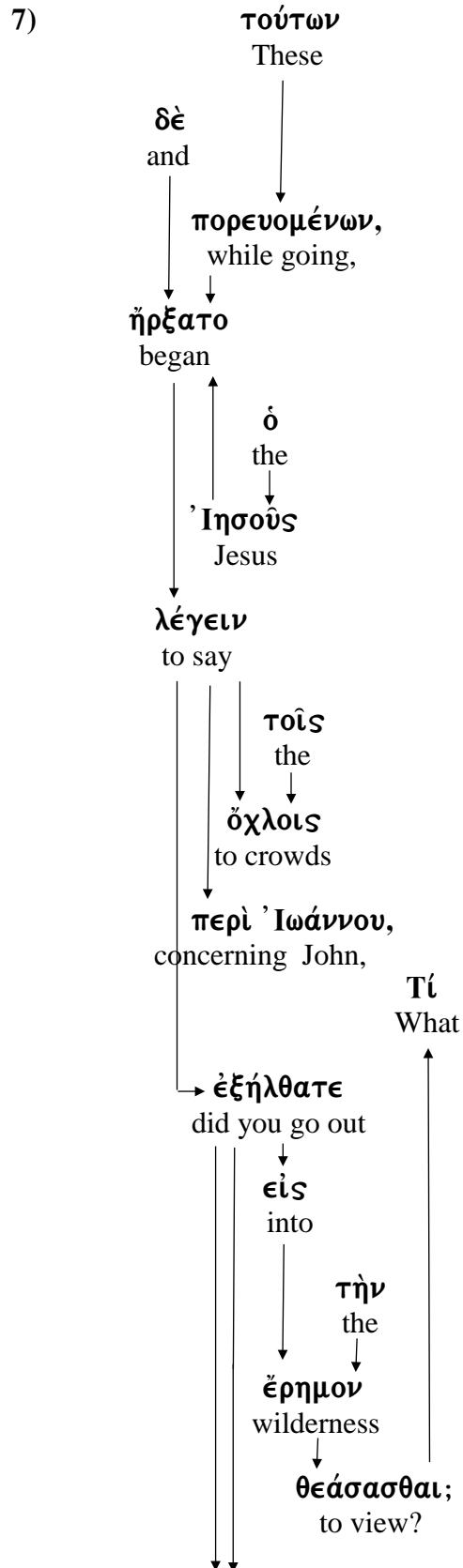
αὐτήν.
it.
- 13) πάντες γὰρ οἱ προφῆται καὶ ὁ νόμος ἕως Ἰωάννου
all for the prophets and the law until John

ἐπροφήτευσαν·
prophesied;
- 14) καὶ εἰ θέλετε δεῦξασθαι, αὐτός ἐστιν Ἠλίας ὁ μέλλων
and if you are willing to receive, he is Elijah the one being about

ἔρχεσθαι.
to come.
- 15) ὁ ἔχων ὦτα [ἀκούειν] ἀκουέτω.
the one having ears [to hear] let him hear.

Matthew 11:7-15

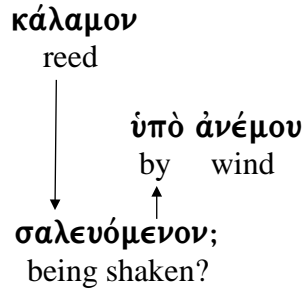
Diagram



Matthew 11:7-15

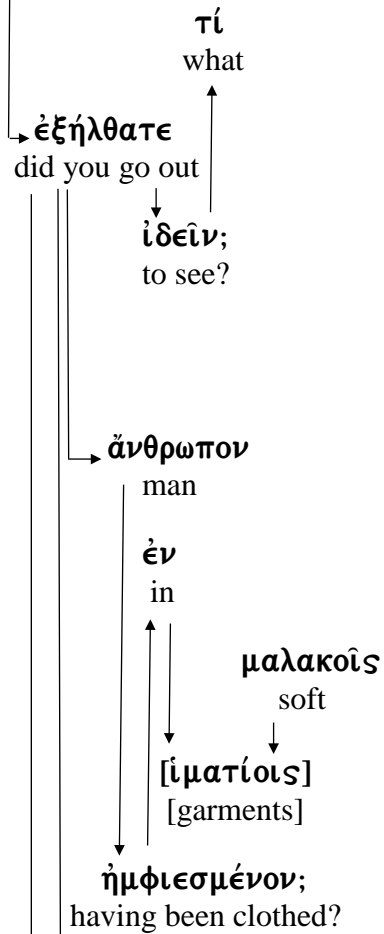
Diagram

7) cont.



8)

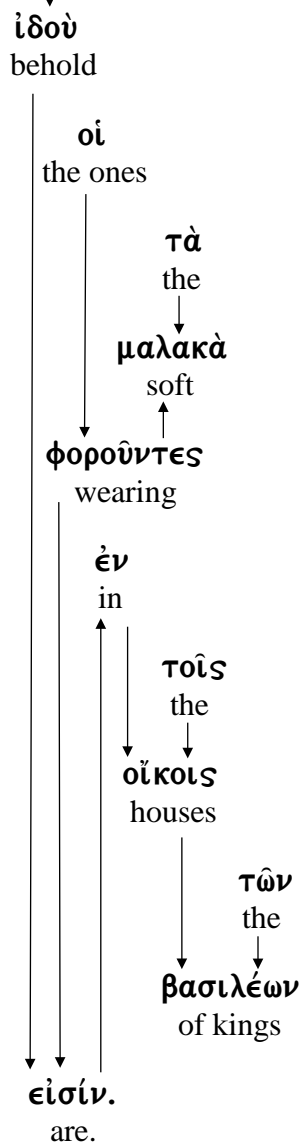
ἀλλὰ
but



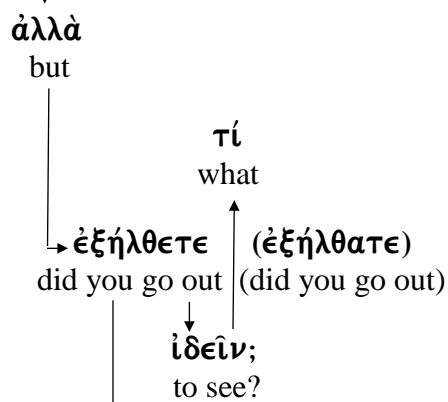
Matthew 11:7-15

Diagram

8) cont.



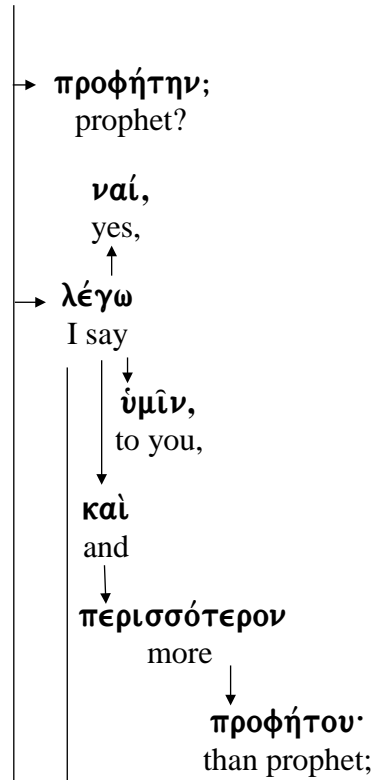
9)



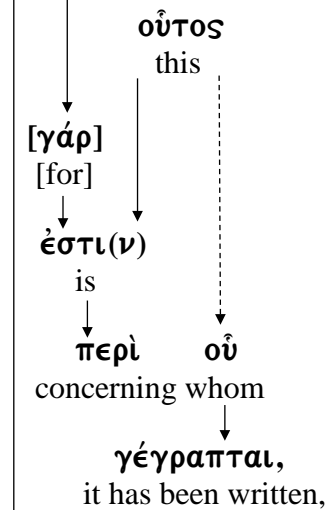
Matthew 11:7-15

Diagram

9) cont.



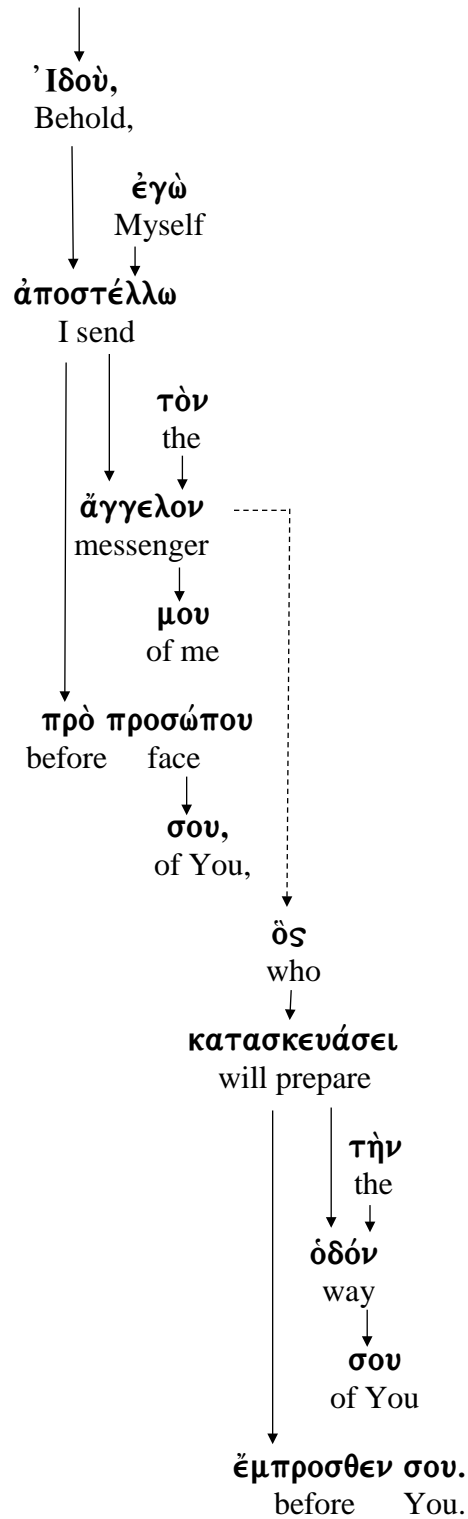
10)



Matthew 11:7-15

Diagram

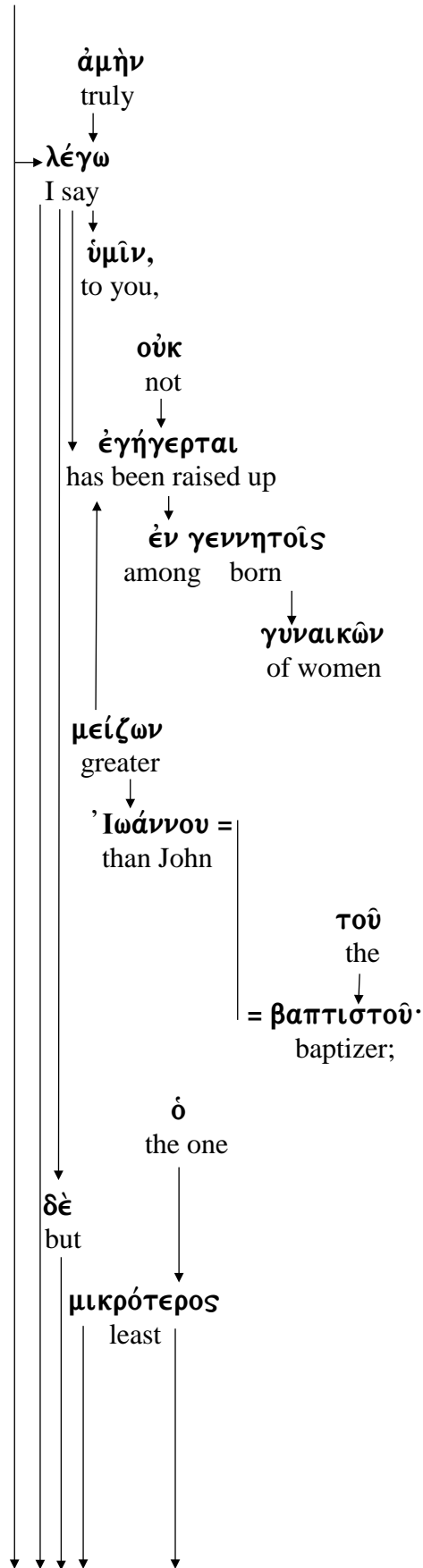
10) cont.



Matthew 11:7-15

Diagram

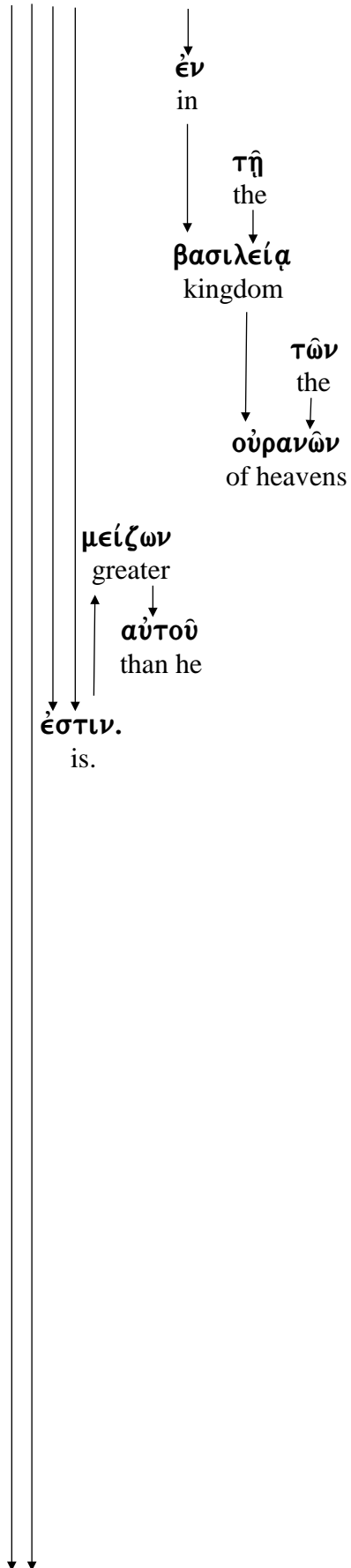
11)



Matthew 11:7-15

Diagram

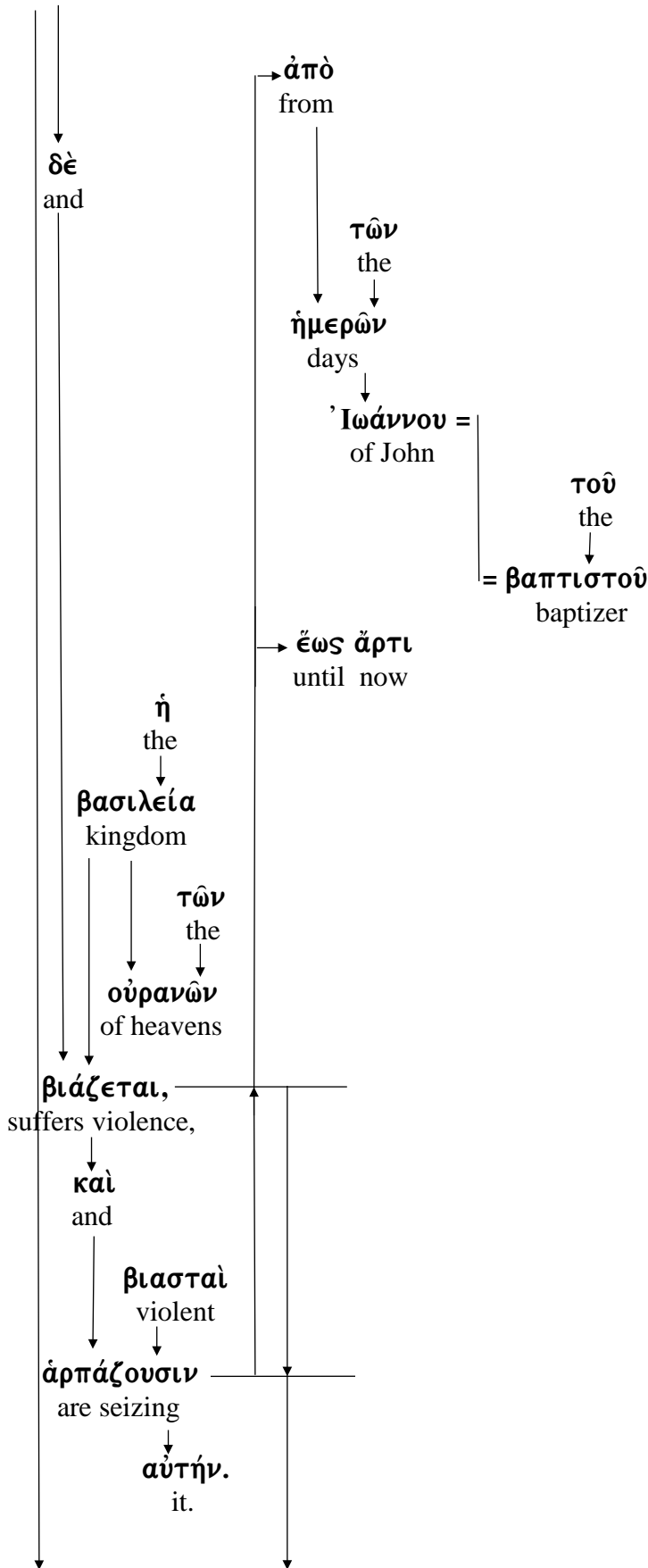
11) cont.



Matthew 11:7-15

Diagram

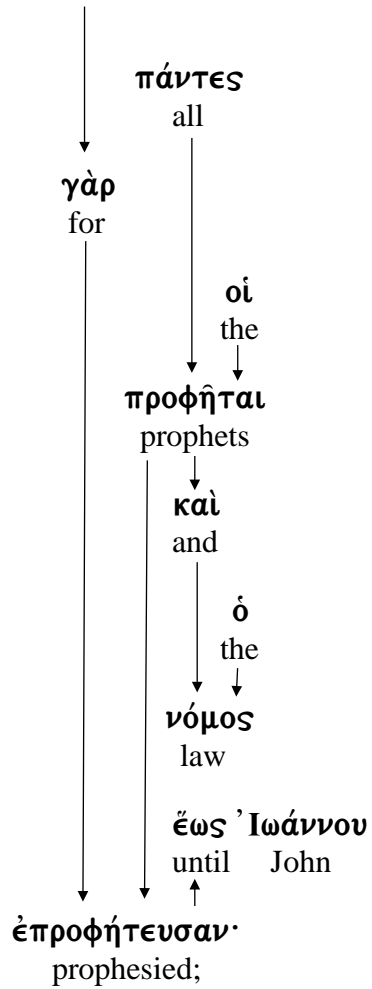
12)



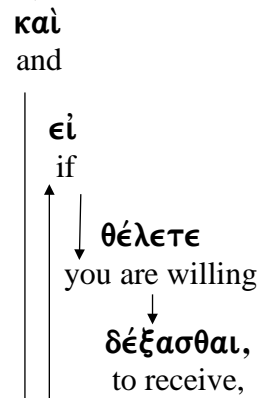
Matthew 11:7-15

Diagram

13)



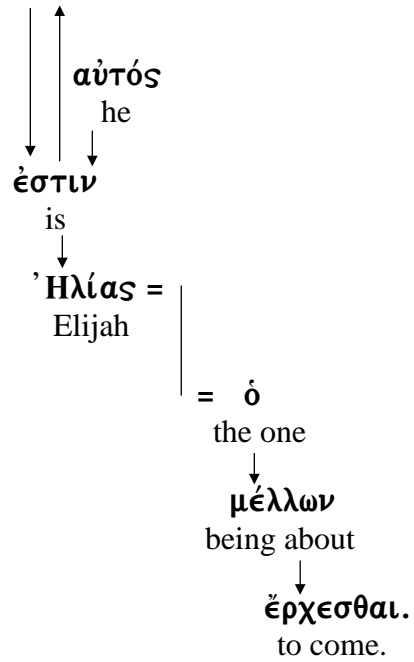
14)



Matthew 11:7-15

Diagram

14) cont.



15)

